**REGULAMIN KONKURSU Z OKAZJI ŚWIATOWEGO DNIA KSIĄŻKI I PRAW AUTOSKICH**

**„Wersy jak z Bajki”**

§ 1

Organizatorem **konkursu tłumaczeniowego** (zwanego dalej Konkursem) jest **IX Liceum Ogólnokształcące im. Karola Libelta w Poznaniu** we współpracy z **Księgarnią z Bajki (os. Przyjaźni, Poznań).**

§ 2

**Cele konkursu:**

1. Promowanie wśród uczniów szkół podstawowych poprawnej polszczyzny.
2. Motywowanie uczniów do rozwijania kompetencji językowych oraz zainteresowania literaturą.
3. Rozszerzanie wiedzy na temat przekładu oraz możliwości językowych w językach europejskich- hiszpańskim oraz polskim.

§ 3

**Termin** **konkursu**: kwiecień-maj 2023.

§ 4

**Postanowienia ogólne:**

1. W konkursie udział wziąć może każdy uczeń szkoły podstawowej z klas 4-8.
2. Aby wziąć udział w konkursie, należy w terminie wskazanym w §5 Regulaminu wysłać w wersji elektronicznej tłumaczenie wiersza na adres koordynatora konkursu (klaudia.matysiak@9lopoznan.pl)
3. Zwycięzcą konkursu zostaje uczestnik, którego tłumaczenie spełni kryteria poprawności semantycznej, językowej i artystycznej oraz zostanie najwyżej ocenione przez komisję.
4. Nagrodzeni zostają laureaci pierwszego, drugiego i trzeciego miejsca.
5. Wyniki konkursu ogłoszone zostaną w ciągu 7 dni roboczych od daty jego zakończenia.
6. Nagrody rzeczowe ufundowane zostaną przez Księgarnię z Bajki (os. Przyjaźni, Poznań)

§ 5

**Przebieg konkursu tłumaczeniowego:**

1. Konkurs polega na przetłumaczeniu z języka hiszpańskiego na język polski wiersza autorstwa **Miguela Moreno Monroy, pt. *¡A la plaza!* (Zał. nr 1)**
2. Tłumaczenie należy przesłać w formacie word wraz z wydrukowanym, podpisanym i zeskanowanym załącznikiem nr 2 (oświadczenie o przetwarzaniu danych osobowych) na adres mailowyklaudia.matysiak@9lopoznan.pl
3. Podczas tłumaczenia nie powinno się:

* korzystać z tłumaczenia wspomaganego maszynowo (np. za pomocą Google Translate),
* wykorzystywać gotowych przekładów innych autorów

1. Tekst do przetłumaczenia zostanie udostępniony na stronie IX Liceum Ogólnokształcącego jako załącznik nr 1 do regulaminu.
2. Termin nadsyłania prac: 19 maja 2023 r.
3. Wyniki konkursu ogłoszone zostaną w ciągu 7 dni roboczych od daty jego zakończenia.
4. Nagrody rzeczowe oraz dyplomy dla zwycięzców zostaną wręczone w Księgarni z Bajki w terminie podanym do wiadomości zwycięzcom mailowo oraz opublikowanym na stronie IX LO.

§ 6

**Zasady oceniania:**

1. Ocenie podlegają następujące aspekty: poprawność semantyczna (znaczeniowa), gramatyczna, językowa, artystyczna (np. zachowanie rymów, zabawy słowem).
2. Decyzje Komisji konkursowej są ostateczne i nie przysługuje od nich odwołanie.

§ 7

**Wyniki Konkursu:**

1. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone na stronie IX LO oraz na fanpage’u facebookowym IX LO w terminie 7 dni roboczych od jego zakończenia.

§ 8

**Nagrody:**

1. Laureaci Konkursu, tj. trzy pierwsze miejsca z każdej kategorii, otrzymują nagrody książkowe.
2. Rozdanie nagród nastąpi w ciągu tygodnia od ogłoszenia laureatów Konkursu.

§ 9

**Postanowienia końcowe:**

1. Regulamin Konkursu dostępny jest na stronie jest IX Liceum Ogólnokształcącego https://9lopoznan.pl/.
2. Przystąpienie do udziału w Konkursie jest jednoznaczne z przyjęciem warunków niniejszego Regulaminu oraz wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych uczestnika niezbędne do przeprowadzenia konkursu.
3. Wraz z tłumaczeniem należy przesłać na adres mailowy organizatora podpisaną przez rodzica/opiekuna prawnego zgodę na udział dziecka w konkursie oraz na przetwarzanie danych osobowych.
4. W kwestiach spornych oraz innych nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie decydujący głos ma Komisja Konkursowa.

Załącznik nr 1

## Miguel Moreno Monroy

*¡A la plaza!*

Vamos todos a jugar  
a la plaza del lugar.

Corremos, saltaremos,  
cantaremos, volaremos.  
—¿Muy bajito?  
Alto, alto en el columpio  
como vuela el pajarito.

Vamos todos a jugar  
a la plaza del lugar.

Vuela, globo, sube, sube,  
con el viento hasta la nube.  
— ¿Despacito?  
Ligerito, tan ligero  
como sube el pajarito.  
Vamos todos a jugar  
a la plaza del lugar.  
  
Cantaremos,  
correremos,  
¿saltaremos?  
¡Volaremos!

Załącznik nr 2

**ZGODA RODZICÓW/PRAWNYCH OPIEKUNÓW DZIECKA**

……………………………..

Imię i nazwisko dziecka

……………………………..

Klasa

………………………………..

………………………………..

Nazwa i adres szkoły

**OŚWIADCZENIE**

Oświadczam, że wyrażam zgodę na udział mojej córki/mojego syna   
w Konkursie tłumaczeniowym „Wersy jak z Bajki” organizowanym przez IX Liceum Ogólnokształcące im. Karola Libelta w Poznaniu. Znam i akceptuję zapisy *Regulaminu.*

W związku z powyższym wyrażam zgodę na publikowanie na stronie IX LO danych osobowych oraz autorskiego tłumaczenia wiersza.

Ponadto potwierdzam, że zgadzam się na przetwarzanie danych osobowych dziecka w sprawach związanych z organizacją konkursu.

……….…………………... ……..……………………………………..

(miejscowość, data) (czytelnie imię i nazwisko rodzica/prawnego opiekuna)

Podstawa prawna:

Ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO)